

古典文学普及讀物

# 歷代民歌一百首

LI DAI MIN GE YI BAI SHOU



# 歷代民歌一百首

LI DAI MIN GE YI BAI SHOU

商 礼 群 选 注

中 華 書 局

# 歷代民歌一百首

商 礼 群 选 注

\*

中華書局上海編輯所編輯

(上海 烟台路 7 号)

中華書局出版

(北京復興門外翠微路 2 号)

北京市書刊出版業營業許可證出字第 17 号

中華書局上海印刷厂印刷

新華書店上海發行所發行 各地新華書店經售

\*

787×1092 毫米 1/32·3 5/18 印張·70,000 字

1962 年 8 月第 1 版

1962 年 8 月上海第 1 次印刷

印數：1—55,000 定價：(8) 0.30 元

統一書號：10018.5061 62.8.1 型

## 《古典文学普及讀物》的出版說明

我国当前的文化革命，正以坚定的步伐紧随着社会主义的經濟建設而蓬勃发展，这种形势使我們認識到：继承和发揚我国古代文化中的优秀文学傳統，是发展和提高民族的新文化的迫切任务之一。为此，向工农劳动人民介紹一部分古典文学作品，使他們能够欣賞和閱讀这些作品，也可以从創作方法和艺术技巧上吸取营养，这对于今天大量涌現在他們中間的新民歌，以及旺盛的群众写作活动，是有提高和借鉴的作用的。根据上述要求，我們决定从1959年起，出版这一套《古典文学普及讀物》。

为了便利于广大讀者接受，我們除了注意挑选具有民主性精华、并且为大众所喜聞乐見的作品之外，更按照作品的形式和內容，分別采用选注、选譯、改編或改写的各种編輯方式。大致是：詩歌和戏曲一般采用选注，散文着重选譯，小說与历史故事可以改編改写。加工方面，要求符合讀者的需要，因此解釋、說明、翻譯和編写所用的文字，力求淺显通俗，并尽量做到口語化和规范化。

这种有意义的工作，在我們还是初步的尝试，非

常缺乏經驗；但是我們愿意通过具体实践来逐步提高自己。因此恳切地希望大家和我們协作，随时給我們指导与帮助。

中華書局上海編輯所

## 前 言

我国民歌具有悠久的历史。远古时候，它就在我们祖先的劳动过程中产生了。随着社会的发展，民歌日益丰富起来，并且逐渐形成了自己的光辉传统。

相传最早的一些民歌，如《弹歌》《伊耆氏蜡辞》等，都出自后人的追记；因为在它们产生的当时还没有文字。周代的《诗经》是我国历史上第一部记录民歌的总集。保存在《诗经》里面的一部分民歌（另一部分是贵族文人的作品），据说是靠了当时的一种采诗制度从各地采集起来的。汉朝设立了一个专门掌管音乐名叫“乐府”的机关。这个机关也有一定的采诗任务。魏、晋、六朝，乐府仍然没有废除，因而当时的许多民歌也才得以写定和传诵。为了与文人制作的乐府诗区别开来，这些由乐府机关采集的民歌，就称为乐府民歌。

唐朝以后，有些文人对民歌很注意，进行了记录和编辑工作。由于这样，我们才知道唐朝有山歌，五代、宋朝有吴歌；明、清以后，除东南地区的吴歌、西南地区的山歌外，还有流行在南方的粤歌和北方的

秧歌。同时，由于工商业的发达，城市的繁荣，反映城市人民生活、思想、感情的俗曲和时调，也逐渐盛行起来。其中如唐朝的曲子词，明、清的各种小曲和小调，广义地说，也应该属于民歌的范围。此外，从汉朝起，各个兄弟民族的民歌，也开始受到重视；到近代，还出现了文人辑录的专集。

民歌的本身还包括民谣在内。从和音乐的关系看，歌和谣是不完全相同的，合乐的叫做歌，不合乐的才叫做谣；如果单看歌词，那末它们基本上都是诗，并没有明显的区别。可是比起文人的诗歌来，歌谣却有它们自己的特点。它们是人民口头创作的一种，全靠口耳相传。在流传过程中，又有很大的适应性和流变性，经过广大人民共同意识的创造，思想内容和艺术效果都不断地得到丰富，得到提高，直到写定为止。

民歌是时代的镜子，题材十分广泛。对劳动、对爱情、对英雄人物、对祖国河山，都有深刻的描绘和热情的歌颂。值得注意的，还有那些反压迫、反剥削、反奴役的愤怒歌声。它们一方面表现了对封建统治者的憎恨和对农民起义军的爱戴，表现了对外国侵略者的蔑视和仇恨；另一方面又表现了人民的昂扬情绪、强大力量和必胜信心，高度地发挥了民歌的战斗作用。

在艺术表现上，民歌也是丰富多采的。它在漫

长的历史进程中，創造并发展了各种形式和体裁。从《詩經》到汉、魏乐府，是由四言經過杂言向五言形式过渡的阶段。东汉时，五言已成为定型，而七言也开始兴起。六朝和唐、宋以后，則向五言四句和七言四句的形式分头发展，并更趋于格律化了。曲子詞、小曲和小調，多数是长短句，并有一定的牌調、形式和格律。然而民歌又并不完全为这些形式和格律所束縛，往往能根据内容的需要而灵活地加以变化。

歌謠的一般結構，最常見的是重叠、鋪陈、对比和問答。重叠是为了便于記憶和容易上口，古老的民歌（如《采芣苢》）运用这种方式的最多。鋪陈有多种构成方法，有的是按数目的順序（如《孔雀东南飞》开头的第三句至第七句），有的是按方向的順序（如《江南》的最后四句），也有的是按季节（如《子夜四时歌》）和月令的順序（如《唱捻軍》）来排列的。对比，是从反复說正反两个意思以突出主题的一种結構（如《吳孙皓初童謠》）。至于問答，如《宋城者謳》那样因問而答、又因答而問的方式，就很象后世的对山歌了。

在修辞和表現方面，民歌也有各种各样的手法。但傳統的、基本的手法却是比和兴。比就是比喻和比拟（有的以人比物，如《碩鼠》；有的以物比人，如《枯魚过河泣》）。通过比，事物的本质才能更形象地被認識。兴是一种由此及彼的联想作用，往往用在

詩句的开头(如《飲馬长城窟行》的起句);但有的兴起却和下面的內容沒有直接关系,仅仅是为了押韵或者加强語势(如《燒杯清茶敬遼王》的开头两句)。在声音的修辞和表現方面,为了使語言富有音响美,除使用叠字、諧音詞和双关語外,还有用詞的連鎖。連鎖是使上句句尾的字和下句句头的字互相鈎連銜接,讀起来順口悅耳,非常和諧,在《西洲曲》和《木兰詩》中都可以看到这种情形。

考察这些体裁、結構、修辞和表現手法方面的特征,可以帮助我們更好地去理解民歌的民族形式和民族风格。

民歌是詩歌的源头。它开辟了各种詩歌体裁的道路,哺育了各个时代杰出的詩人,影响极为深远。但是由于封建統治階級的篡改和記錄者的掺入了階級偏見,有的民歌已不完全是原来的面貌;同时也由于时代的局限,有的民歌还杂有不少不健康的成分。因此,我們就应去蕪存菁,有批判地加以继承,取得借鉴。

本书介紹了从先秦到晚清的一些优秀民歌,以供一般詩歌爱好者的閱讀和欣賞。在編选过程中,曾經注意到內容、形式、体裁、风格的多样性,希望所选的这一百多首,能够大体上反映出各个历史阶段民歌創作的面貌。但选注者限于見聞和水平,与上述要求还有很大的距离;同时,在注釋、說明方面,可能

还有不少的缺点和錯誤，盼望讀者和專家們批評和指正。

本書的編注工作，最初是由上海师范学院中文系 1956 級部分同學擔任的，但初稿剛剛完成，他們就畢業了。中間經過古代文學教研組許多同志的修訂，最後，教研組才決定由我在原有基礎上做一些整理工作。在系黨總支、系行政的關懷和教研組的支持下，到今天才算把這個工作告一段落。中華書局上海編輯所的幾位同志也給我們的工作提了許多寶貴意見，在這裡一併表示衷心的感謝。

商禮群

1962 年 3 月

## 目 次

### 《古典文学普及讀物》的出版說明

#### 前言

|        |    |
|--------|----|
| 彈歌     | 1  |
| 伊耆氏蜡辞  | 1  |
| 爻辞四首   | 2  |
| 采芣     | 3  |
| 氓      | 4  |
| 溱洧     | 8  |
| 伐檀     | 9  |
| 碩鼠     | 11 |
| 无衣     | 12 |
| 宋城者謳三首 | 13 |
| 烏鵲歌二首  | 14 |
| 长城民歌   | 15 |
| 郑白渠歌   | 16 |
| 三秦民謠   | 17 |
| 城中謠    | 18 |
| 有所思    | 18 |
| 上邪     | 20 |
| 江南     | 20 |

|            |    |
|------------|----|
| 陌上桑        | 21 |
| 长歌行        | 24 |
| 东門行        | 25 |
| 飲馬长城窟行     | 26 |
| 上山采蘼蕪      | 27 |
| 枯魚过河泣      | 28 |
| 小麦謠        | 29 |
| 桓灵时童謠      | 29 |
| 孔雀东南飞      | 30 |
| 吳孙皓初童謠     | 46 |
| 晋武帝太康后童謠三首 | 46 |
| 并州歌        | 47 |
| 隆和初童謠二首    | 48 |
| 綿州巴歌       | 49 |
| 子夜歌三首      | 50 |
| 子夜四时歌四首    | 51 |
| 大子夜歌二首     | 52 |
| 懊儂歌        | 53 |
| 华山畿四首      | 54 |
| 讀曲歌        | 55 |
| 采桑度二首      | 56 |
| 那呵滩        | 57 |
| 长干曲        | 57 |
| 西洲曲        | 58 |
| 紫驪馬歌辞      | 59 |
| 折楊柳歌辞三首    | 60 |
| 折楊柳枝歌      | 61 |

|          |    |
|----------|----|
| 隴头歌辞三首   | 61 |
| 木兰詩      | 62 |
| 黄牛峽謠     | 66 |
| 李波小妹歌    | 66 |
| 敕勒歌      | 67 |
| 隋大业长白山謠  | 67 |
| 隋煬帝时挽舟者歌 | 68 |
| 神鸡童謠     | 70 |
| 酒泉子      | 71 |
| 望江南      | 71 |
| 搗练子      | 72 |
| 来时三十六    | 73 |
| 吳歌       | 73 |
| 行在軍中謠    | 74 |
| 辽天祚时国人諺  | 74 |
| 赤日炎炎似火燒  | 75 |
| 奉使謠三首    | 75 |
| 官賊歌      | 76 |
| 台、溫、处树旗謠 | 77 |
| 松江民謠     | 77 |
| 醉太平      | 78 |
| 凤阳花鼓     | 79 |
| 老天爷      | 79 |
| 迎闖王二首    | 80 |
| 做天莫做四月天  | 81 |
| 駐云飞      | 81 |
| 鎖南枝      | 82 |

|           |     |
|-----------|-----|
| 劈破玉       | 83  |
| 山歌三首      | 84  |
| 吳歌三首      | 85  |
| 寄生草       | 86  |
| 粵歌三首      | 87  |
| 傜歌二首      | 88  |
| 林則徐禁鴉片    | 88  |
| 跟着天王去起义二首 | 89  |
| 燒杯清茶敬遵王   | 90  |
| 豌豆开花花蕊紅   | 90  |
| 唱擒軍       | 91  |
| 跟着老乐創江山   | 95  |
| 防守歌       | 95  |
| 贊魯王       | 96  |
| 京中童謠      | 96  |
| 义和团歌謠四首   | 97  |
| 翁源船家      | 98  |
| 搖船        | 99  |
| 做官的吃米我吃糠  | 100 |
| 世上官多不太平   | 100 |
| 哪个管得唱歌人   | 101 |
| 四川山歌二首    | 101 |
| 畚族情歌二首    | 102 |
| 广西僮族山歌四首  | 102 |
| 有心不怕郎家穷   | 104 |
| 紅豆        | 104 |

## 彈<sup>①</sup> 歌

断竹<sup>②</sup>，續竹<sup>③</sup>，

飞土<sup>④</sup>，逐肉<sup>⑤</sup>。

——赵曄(叶 yè)《吳越春秋》

【說明】这首歌相傳是远古时候的作品。它用精炼的語言概括地写出了“彈”的制造过程和用途，表现了劳动人民最初用“彈”的喜悦。

【解釋】①彈(旦 dàn)——一种利用彈(談 tán)力发射的古老武器。②断竹——截断竹竿。③續竹——用弦綫連接竹竿的两头成为彈弓。④飞——发出。土——这里指彈丸。⑤逐——追赶，猎取。肉——指的是鳥和兽。

## 伊耆氏蜡<sup>①</sup> 辞

土返其宅<sup>②</sup>，水归其壑<sup>③</sup>，

昆虫毋作<sup>④</sup>，草木归其泽<sup>⑤</sup>。

——《礼記·郊特牲》

【說明】这是古代人民举行蜡祭时的祝辞。其中有关农业的四点希望，都是他們在劳动中总结出来的同自然斗争的经验。

【解釋】①伊耆(旗 qí)氏——古代傳說中氏族部落的酋长，有人以为就是神農氏。蜡(榨 zhà)——一种在年終举行的有关农事的祭典，相傳是伊耆氏时开始的。②土——堤防。宅——巩固。全句說：堤防要巩固(不要让它崩塌)。③壑(貨 huò)——低凹的地方。全句說：水流向低凹的地方

(不要泛滥成灾)。④昆虫——指的是害虫。毋(吳 wú)——不要。作——发生。⑤木——丛生的灌木。泽——沼泽，水草交杂的地方。全句說：草木在沼泽里生长(不要在田地里滋生)。

## 爻辞①四首

賁如②，皤如③，

白馬翰如④。

匪寇⑤，婚媾⑥。

——《易經·賁六四》

【說明】 四首都是反映奴隶社会生活面貌的歌。前三首描繪了掠夺婚的几个場面。上面这首写搶亲者在途中的情景：人馬都裝飾得很华美，馬蹄声不住地响着，白馬高高地昂着头——他們自称不是去搶劫，而是为了婚姻。

【解釋】 ①爻(搖 yáo)辞——《易經》有六十四卦(《賁》《屯》《归妹》都是卦名)，每一卦有六爻(“六四”“六二”“上六”是爻的次第)，解釋爻的意义的文辞叫爻辞。爻辞多数押韵，有些可能就是上古的民歌。②賁(避 bì)如——裝飾华美的样子。③皤——就是“蹠(凡 fán)”字，本来指兽足，这里指馬蹄声。④翰(汉 hàn)如——馬昂着头的样子。⑤匪——就是“非”字，不是。寇——搶劫。⑥婚媾(够 gòu)——婚姻。

屯如①，邇如，

乘馬班如②。

匪寇，婚媾。

——《易經·屯六二》

【說明】 这首写接近女家的情景：搶亲者怕惊走了对方，一路上停停走走，非常小心謹慎。

【解釋】 ①屯如——和下面的“邇（占 zhān）如”都是形容馬走得很緩慢的樣子。②乘馬——騎着馬。班如——盤旋的樣子。

乘馬班如，  
泣血漣如①。

——《易經·屯上六》

【說明】 这首写归途中的情景：搶亲成功了，女子不肯跟他去，竭力掙扎，連血都哭出来了。

【解釋】 ①漣如——流泪的样子。

女承筐①，无实②；  
士刳羊③，无血④。

——《易經·归妹上六》

【說明】 这首是男女奴隶的憤怒呼聲。女的整天捧着竹筐，但盛的都是奴隶主的东西，自己却一无所有；男的把羊刺杀，也沒有牲血可以祭神。他們的劳动果实都被奴隶主剝削光了。

【解釋】 ①承——捧着。筐——盛物的竹器。②无实——（筐里）沒有东西。③士——古代对男子的称呼。刳（亏 kuī）——刺杀。④血——牲畜的血（祭神用的）。

采 芣 苢

采采芣苢①，薄言采之②。

采采芣苢，薄言有③之。